

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«УФИМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АВИАЦИОННЫЙ
ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра языковой коммуникации и психолингвистики

**АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

«ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки (специальность)
24.05.02 Проектирование авиационных и ракетных двигателей

Направленность подготовки (профиль)
Проектирование авиационных двигателей и энергетических установок

Квалификация выпускника
инженер

Форма обучения
очная

УФА 2017

Исполнитель: доцент Кирсанова И.В. 

Заведующий кафедрой: профессор Рогожникова Т.М. 

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина **Профессиональный технический иностранный язык** является обязательной дисциплиной *вариативной* части Б.1.В.ОД.1

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки/ специальности 24.05.02 Проектирование авиационных и ракетных двигателей, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от « 16» 02 2017г. № 141.

Целью освоения дисциплины является формирование коммуникативных компетенций для практического владения иностранным языком, включая знания, умения, навыки и социально-личностные качества, обеспечивающие успешность профессиональной деятельности.

В **задачи** дисциплины «Профессиональный технический иностранный язык» для специалистов входит совершенствование и развитие языковых знаний, навыков и умений по всем видам речевой деятельности. Определяющим фактором при этом является профессиональная направленность в практическом использовании иностранного языка:

- осуществлять взаимосвязанные виды иноязычной профессионально ориентированной речевой деятельности;
- владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; владеть диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью;
- свободно читать, понимать и использовать в своей работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки, владеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое);
- уметь оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде полного и реферативного перевода, резюме; уметь осуществлять письменный перевод специального текста с иностранного на русский язык в пределах, определенных программой; уметь пользоваться словарями, справочниками, и другими источниками дополнительной информации;

Программа основывается на следующих концептуальных положениях:

- владение иностранным языком является обязательным компонентом профессиональной подготовки современного специалиста;
- курс иностранного языка представляет собой звено многоэтапной системы «школа – вуз – послевузовское обучение»;
- курс иностранного языка для специалистов предполагает достижение профессионального делового уровня владения иностранным языком.

Дисциплина «Профессиональный технический иностранный язык» преподаётся студентам указанной специализации параллельно с дисциплиной «Иностранный язык».

Перечень результатов обучения

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций.

Планируемые результаты обучения по дисциплине

№	Формируемые компетенции	Код	Знать	Уметь	Владеть
1.	умением логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь	ОК 3	- знание не менее 2000 наиболее частотных и семантически ценных лексических единиц; - основы техники перевода специального текста; - основы аннотирования специального текста; - основные принципы самостоятельной работы с технической литературой; - основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними	- читать литературу по специальности без словаря с целью поиска информации - переводить тексты по специальности со словарем - анализировать и систематизировать литературные источники на иностранном языке	- навыками выражать свои мысли и мнения на иностранном языке в межличностном и деловом общении
2.	общением в устной и письменной формах на одном из иностранных языков	ОК 15	- знание не менее 500 наиболее частотных и семантически	- читать литературу по специальности без словаря с целью	- навыками выражения своих мыслей и мнения в

			ценных профессиональных лексических единиц	поиска информации; - переводить тексты по специальности со словарем.	межличностном и деловом общении на иностранном языке; - извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по проблемам специальности владения лексическим минимумом; владения основными грамматическим формами - для устной и письменной форм общения.
--	--	--	--	---	---

Содержание разделов дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы (144 часа).

Английский язык, немецкий и французский языки

№	Наименование и содержание разделов
Раздел 1.	
Тема 1	Специфика инженерной профессии, сведения о будущей профессиональной деятельности. Грамматические особенности научно-технического текста. Омономичные формы как источник грамматических ошибок чтения и перевода.
Тема 2	Компьютеры и их применение в авиадвигателестроении. Электротехника и электроника. Лексические особенности научно-технического текста. Анализ лексических трудностей перевода. Псевдопростые слова.
Тема 3	Авиастроение. Двигатели летательных аппаратов. Особенности перевода терминов. Многокомпонентные термины.
Раздел 2.	
Тема 1.	Способы реализации основных технологических процессов при изготовлении двигателей летательных аппаратов. Виды компрессии в научно-техническом тексте. Эмфатические обороты, приемы логического выделения в предложениях.

Тема 2.	Основные и вспомогательные материалы для изготовления двигателей летательных аппаратов и энергоустановок. Модальность в технических текстах. Некоторые правила анализа предложений при переводе.
Тема 3.	Детали и узлы двигателей летательных аппаратов. Перевод составных предлогов. Герундиальные обороты.

Вид работы	Трудоемкость, час.	
	1 семестр	2 семестр
Лекции	10	10
Всего часов	72	72
Практические занятия (ПЗ)	20	20
Самостоятельная работа (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам, рубежному контролю и т.д.)	31	31
Контроль	9	9
КСР	2	2
Подготовка и сдача экзамена		
Подготовка и сдача зачета		
Вид итогового контроля (зачет, экзамен)	зачет	зачет

Подробное содержание дисциплины, структура учебных занятий, трудоемкость изучения дисциплины, входные и исходящие компетенции, уровень освоения, определяемый этапом формирования компетенций, учебно-методическое, информационное, материально-техническое обеспечение учебного процесса изложены в рабочей программе дисциплины.